

Sicherheitsinformationen für den Einbau von Elektromotoren.

Staubsaugermotoren und Saugturbinen finden Verwendung zum Beispiel in Staubsaugern, Zentralstaubsauger und Reinigungsmaschinen.

Motor Montage nur durch eine Elektrofachkraft

Gesundheitsprobleme durch einen Elektrischen Stromschlag bei Nichtbeachten der Elektrotechnischen Vorgaben. Nehmen Sie das zu reparierende Gerät immer vom Stromnetz.

Bitte bei der Montage beachten.

Ein zu festes Anziehen der Befestigungsschrauben kann zu Stauchung des Turbinengehäuses führen.

Achtung: Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.



Montageanleitung für Saugmotoren

Assembly instruction for vacuum motors



*Bitte beachten Sie bei Montage des Saugmotors die Herstellerangaben der Maschine zum zulässigen Drehmoment. Für Schäden, welche auf Überschreitung des Drehmoments zurückgeführt werden können, wird keine Gewährleistung übernommen.

*When installing the suction motor, please observe the manufacturer's specifications for the permissible torque. No liability is assumed for damage that can be attributed to the torque being exceeded.

Safety information for the installation of electric motors.

Hoover motors and suction turbines are used, for example, in hoovers, central hoovers and cleaning machines.

Motor installation only by a qualified electrician

Health problems due to electric shock if the electrical specifications are not observed. Always disconnect the appliance to be repaired from the power supply.

Please note during installation.

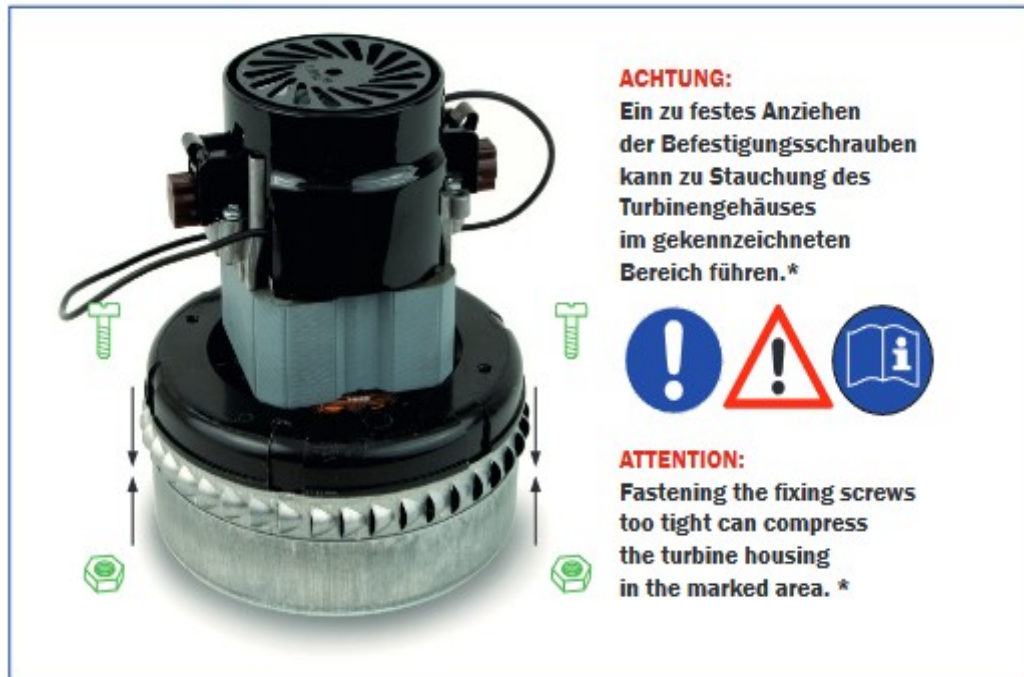
Tightening the fastening screws too tightly can lead to compression of the turbine housing.

Caution: Not suitable for children under 3 years of age.



Montageanleitung für Saugmotoren

Assembly instruction for vacuum motors



*Bitte beachten Sie bei Montage des Saugmotors die Herstellerangaben der Maschine zum zulässigen Drehmoment. Für Schäden, welche auf Überschreitung des Drehmoments zurückgeführt werden können, wird keine Gewährleistung übernommen.

*When installing the suction motor, please observe the manufacturer's specifications for the permissible torque. No liability is assumed for damage that can be attributed to the torque being exceeded.

Informations de sécurité pour l'installation de moteurs électriques.

Les moteurs d'aspirateurs et les turbines d'aspiration sont utilisés par exemple dans les aspirateurs, les aspirateurs centraux et les machines de nettoyage.

Montage du moteur uniquement par un électricien qualifié

Problèmes de santé dus à une électrocution en cas de non-respect des consignes électrotechniques.

Débranchez toujours l'appareil à réparer du réseau électrique.

Veillez faire attention lors du montage.

Un serrage trop important des vis de fixation

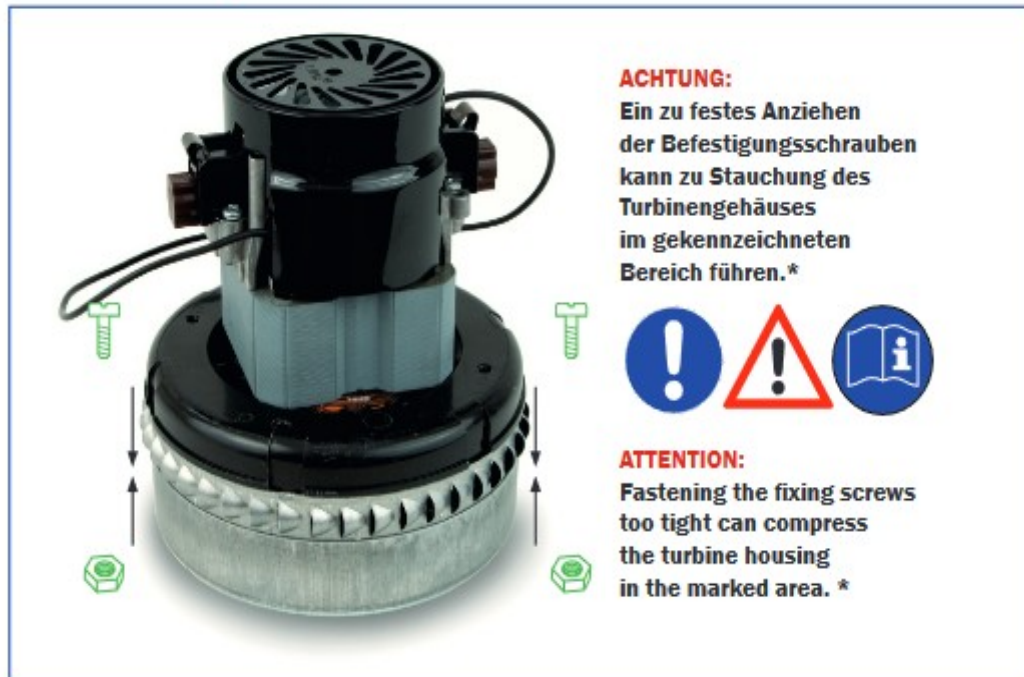
peut entraîner un écrasement du boîtier de la turbine.

Attention : ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.



Montageanleitung für Saugmotoren

Assembly instruction for vacuum motors



*Bitte beachten Sie bei Montage des Saugmotors die Herstellerangaben der Maschine zum zulässigen Drehmoment. Für Schäden, welche auf Überschreitung des Drehmoments zurückgeführt werden können, wird keine Gewährleistung übernommen.

*When installing the suction motor, please observe the manufacturer's specifications for the permissible torque. No liability is assumed for damage that can be attributed to the torque being exceeded.

Informazioni di sicurezza per l'installazione di motori elettrici.

I motori e le turbine di aspirazione sono utilizzati, ad esempio, in aspirapolvere, aspirapolvere centralizzati e macchine per la pulizia.

Installazione del motore solo da parte di un elettricista qualificato

Problemi di salute dovuti a scosse elettriche se non vengono rispettate le specifiche elettriche. Scollegare sempre l'apparecchio da riparare dalla rete elettrica.

Attenzione durante l'installazione.

Un serraggio troppo stretto delle viti di fissaggio

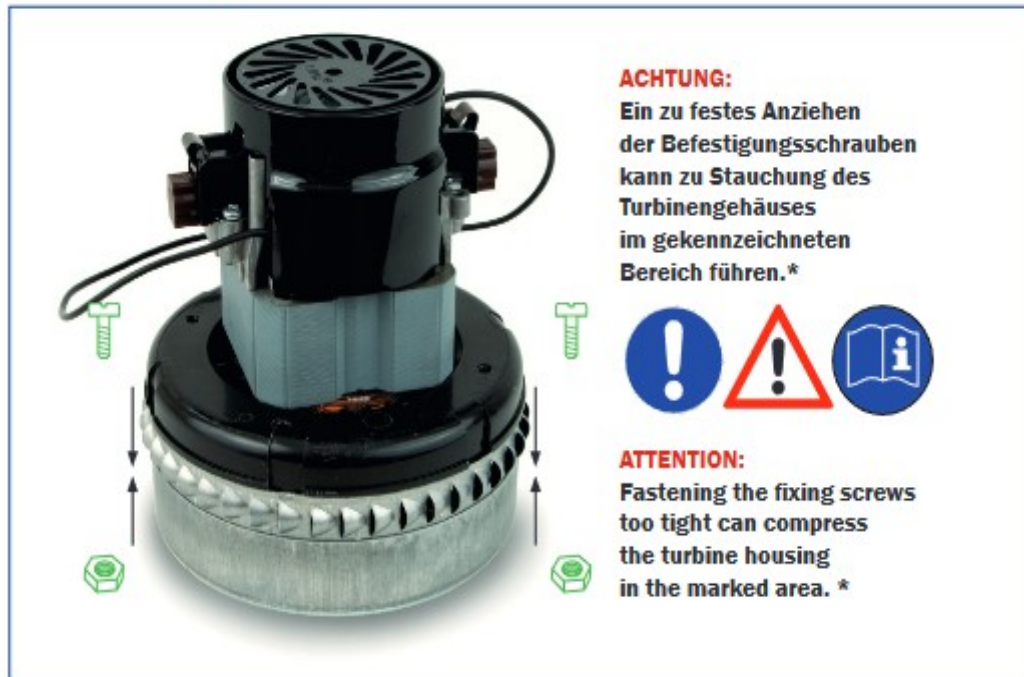
può causare la compressione dell'alloggiamento della turbina.

Attenzione: non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.



Montageanleitung für Saugmotoren

Assembly instruction for vacuum motors



*Bitte beachten Sie bei Montage des Saugmotors die Herstellerangaben der Maschine zum zulässigen Drehmoment.
Für Schäden, welche auf Überschreitung des Drehmoments zurückgeführt werden können, wird keine Gewährleistung übernommen.

*When installing the suction motor, please observe the manufacturer's specifications for the permissible torque.
No liability is assumed for damage that can be attributed to the torque being exceeded.

Veiligheidsinformatie voor de installatie van elektromotoren.

Zuigmotoren en zuigturbines worden bijvoorbeeld gebruikt in stofzuigers, centrale stofzuigers en schoonmaakmachines.

Installatie van de motor alleen door een gekwalificeerde elektricien

Gezondheidsproblemen door elektrische schokken als de elektrische specificaties niet worden nageleefd. Haal altijd de stekker van het te repareren apparaat uit het stopcontact.

Let op tijdens de installatie.

Het te vast aandraaien van de bevestigingsschroeven kan leiden tot samendrukking van het turbinehuis.

Let op: Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.



Montageanleitung für Saugmotoren

Assembly instruction for vacuum motors



*Bitte beachten Sie bei Montage des Saugmotors die Herstellerangaben der Maschine zum zulässigen Drehmoment. Für Schäden, welche auf Überschreitung des Drehmoments zurückgeführt werden können, wird keine Gewährleistung übernommen.

*When installing the suction motor, please observe the manufacturer's specifications for the permissible torque. No liability is assumed for damage that can be attributed to the torque being exceeded.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa podczas instalacji silników elektrycznych.

Silniki odkurzaczy i turbiny ssące są stosowane na przykład w odkurzaczach, odkurzaczach centralnych i maszynach czyszczących.

Silnik może być instalowany wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka

Problemy zdrowotne spowodowane porażeniem prądem w przypadku nieprzestrzegania specyfikacji elektrycznych. Zawsze odłączaj naprawiane urządzenie od źródła zasilania.

Uwaga podczas instalacji.

Zbyt mocne dokręcenie śrub mocujących

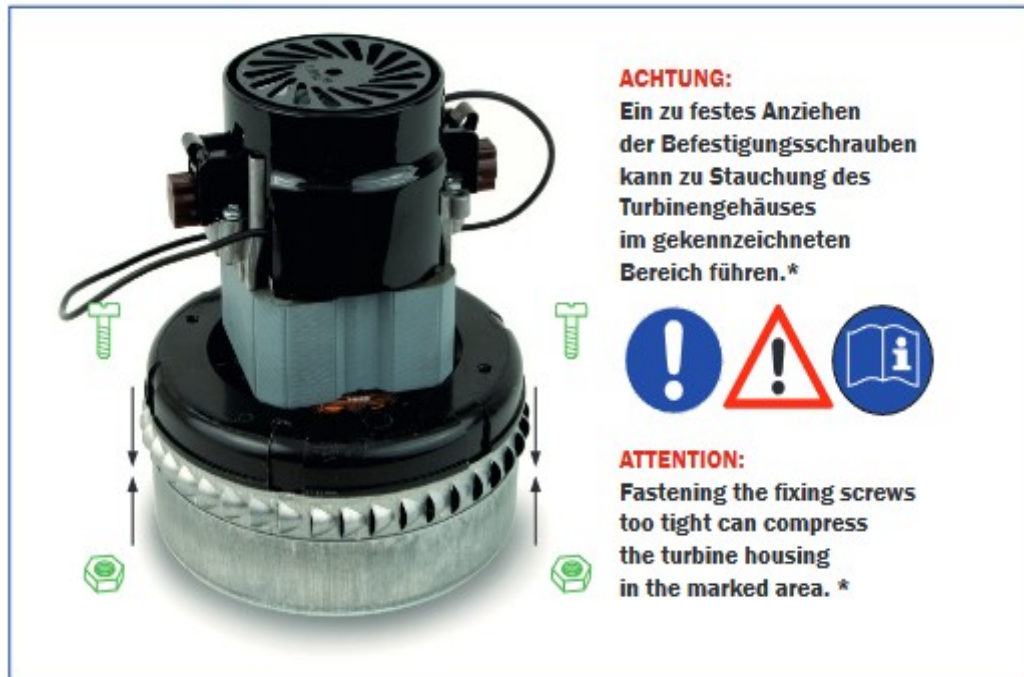
może doprowadzić do ściśnięcia obudowy turbiny.

Uwaga: Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 roku życia.



Montageanleitung für Saugmotoren

Assembly instruction for vacuum motors



*Bitte beachten Sie bei Montage des Saugmotors die Herstellerangaben der Maschine zum zulässigen Drehmoment. Für Schäden, welche auf Überschreitung des Drehmoments zurückgeführt werden können, wird keine Gewährleistung übernommen.

*When installing the suction motor, please observe the manufacturer's specifications for the permissible torque. No liability is assumed for damage that can be attributed to the torque being exceeded.

Säkerhetsinformation för installation av elmotorer.

Dammsugarmotorer och sugturbiner används t.ex. i dammsugare, centraldammsugare och städmaskiner.

Motorn får endast installeras av en behörig elektriker

Hälsoproblem på grund av elektriska stötar om de elektriska specifikationerna inte följs. Koppla alltid bort den apparat som ska repareras från elnätet.

Observera under installationen.

För hårt åtdragna fästskruvar kan leda till
kan leda till kompression av turbinhuset.

Varning: Inte lämplig för barn under 3 år.



Montageanleitung für Saugmotoren

Assembly instruction for vacuum motors



*Bitte beachten Sie bei Montage des Saugmotors die Herstellerangaben der Maschine zum zulässigen Drehmoment. Für Schäden, welche auf Überschreitung des Drehmoments zurückgeführt werden können, wird keine Gewährleistung übernommen.

*When installing the suction motor, please observe the manufacturer's specifications for the permissible torque. No liability is assumed for damage that can be attributed to the torque being exceeded.

Información de seguridad para la instalación de motores eléctricos.

Los motores y turbinas de aspiración se utilizan, por ejemplo, en aspiradoras, aspiradoras centrales y máquinas de limpieza.

Instalación del motor sólo por un electricista cualificado

Problemas de salud debidos a descargas eléctricas si no se respetan las especificaciones eléctricas.
Desconecte siempre el aparato a reparar de la red eléctrica.

Tenga en cuenta durante la instalación.

Apretar demasiado los tornillos de fijación

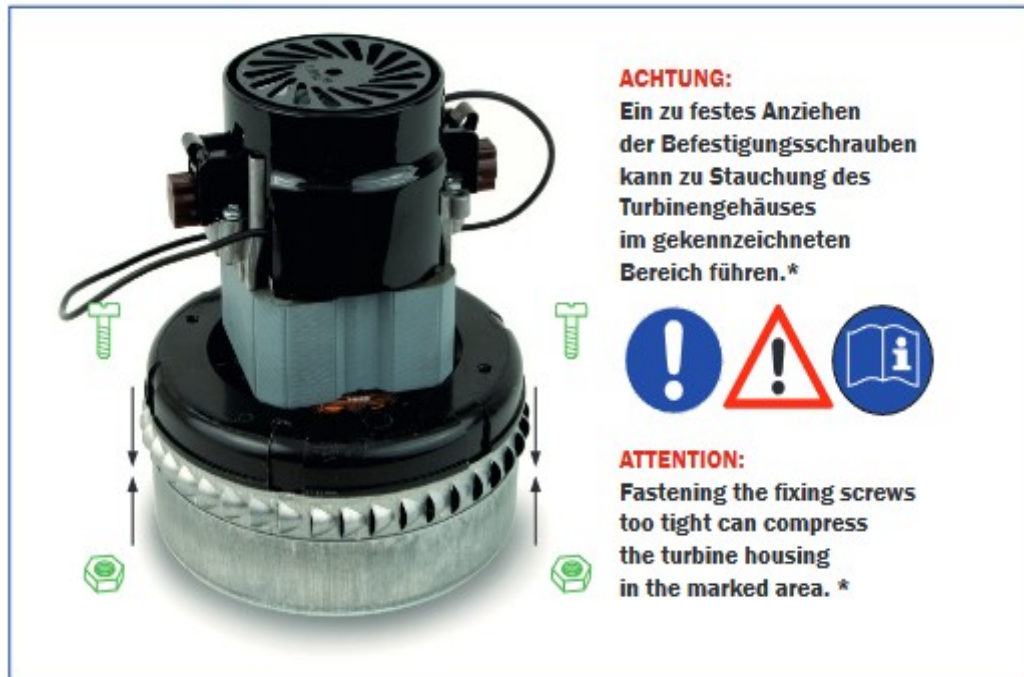
puede provocar la compresión de la carcasa de la turbina.

Precaución: No apto para niños menores de 3 años.



Montageanleitung für Saugmotoren

Assembly instruction for vacuum motors

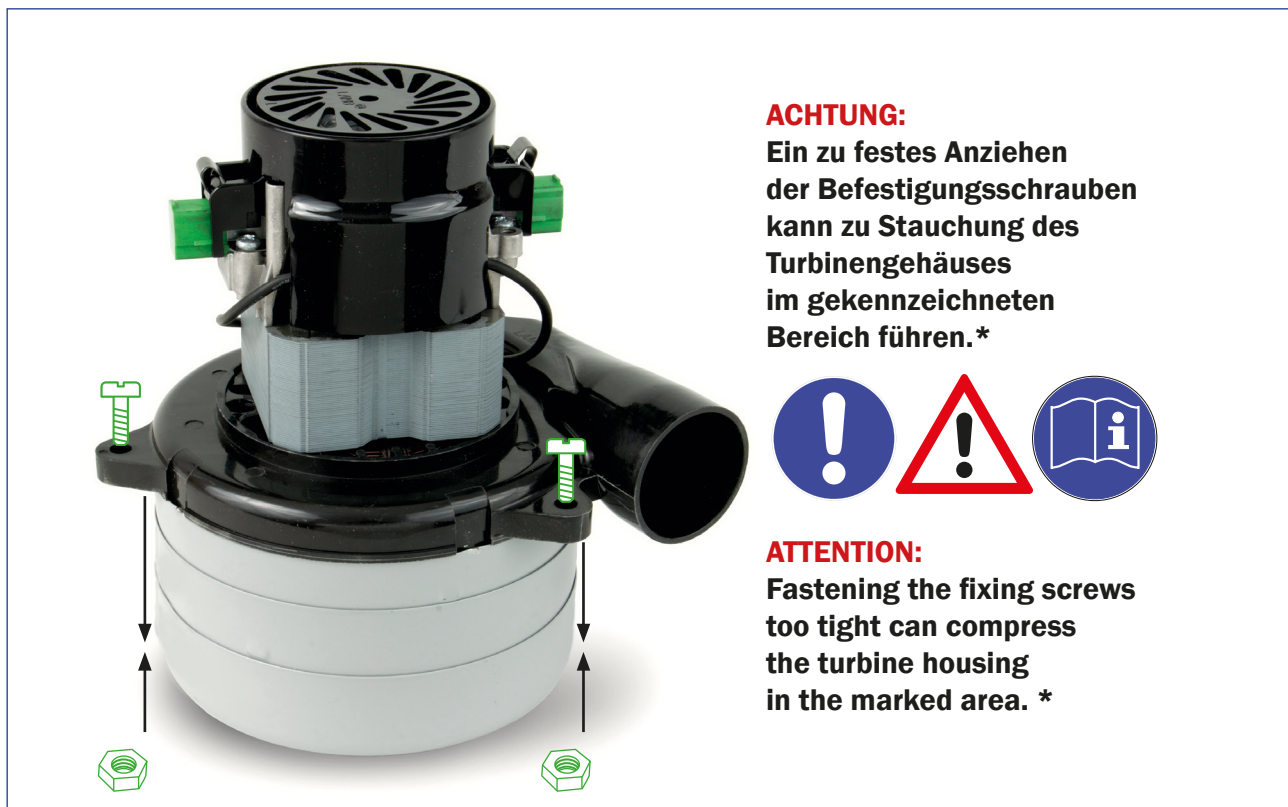
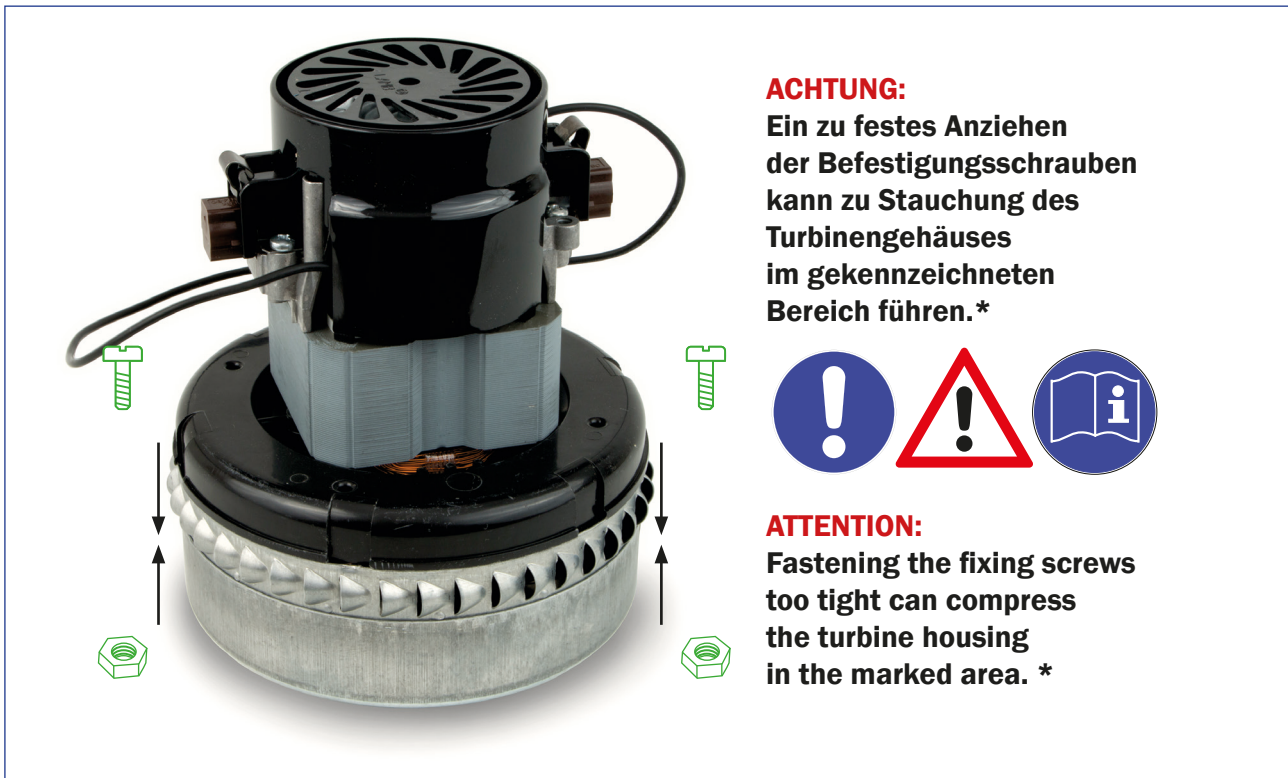


*Bitte beachten Sie bei Montage des Saugmotors die Herstellerangaben der Maschine zum zulässigen Drehmoment.
Für Schäden, welche auf Überschreitung des Drehmoments zurückgeführt werden können, wird keine Gewährleistung übernommen.

*When installing the suction motor, please observe the manufacturer's specifications for the permissible torque.
No liability is assumed for damage that can be attributed to the torque being exceeded.

Montageanleitung für Saugmotoren

Assembly instruction for vacuum motors



***Bitte beachten Sie bei Montage des Saugmotors die Herstellerangaben der Maschine zum zulässigen Drehmoment.**
Für Schäden, welche auf Überschreitung des Drehmoments zurückgeführt werden können, wird keine Gewährleistung übernommen.

***When installing the suction motor, please observe the manufacturer's specifications for the permissible torque.**
No liability is assumed for damage that can be attributed to the torque being exceeded.